

Escuela de Pregrado
PROGRAMA DE ASIGNATURA
Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISP0701 Taller: Edición y Elaboración de Proyectos Culturales

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISP0701 Workshop. Publishing and Cultural Projects Production

4. Pre-requisitos

HISP0105: Taller de Lectura y Escritura Académica

5. Número de Créditos SCT – Chile

4

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 1,5

No presenciales: 4,5

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2023

8. Ámbito del Conocimiento

Definir y materializar de forma autónoma proyectos de investigación y gestión cultural en el campo de los estudios lingüísticos, discursivos y literarios

9. Palabras Clave

Proyectos Culturales en Humanidades; Análisis e intervención del campo cultural; Elaboración, gestión y evaluación de proyectos culturales

10. Propósito general del curso

Conocer y Elaborar Proyectos Culturales en las áreas de edición y extensión. Identificar sus destinatarios y contexto, estructura y componentes. Gestionar en forma grupal su confección, formas de implementación, de financiamiento y evaluar el proceso de elaboración y resultados.

11. General purpose of the course

This Workshop's purpose is allowing the student to broaden their alternatives in pursuing their career in Humanities considering social intervention. This course introduces them into the development of Cultural Projects in publishing and 'social change agency' in close partnership with local communities, and it enables them to recognize its structure and components. Looking forward to strength teamwork and leadership skills, the workshop gives the technical tools required to manage a Cultural Project's making process.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Romina Pistacchio Hernández

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Literatura

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

Definir y materializar de forma autónoma proyectos de gestión cultural en el campo de los estudios lingüísticos, discursivos y literarios; Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española

16. Subcompetencias

4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos

4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios

4.4. Edita y corrige distintos tipos de textos

4.5. Prepara, realiza y evalúa exposiciones orales de nivel académico profesional

8.2. Realiza investigación bibliográfica en archivos y bibliotecas, incluyendo manejo, a nivel de usuario, de plataformas virtuales

8.3. Elabora y gestiona proyectos culturales.

17. Resultados de Aprendizaje

1. Reconoce en casos reales y testimonios las perspectivas de intervención cultural de la práctica literaria /lingüística, sus posibilidades injerencia real en el campo socio-cultural y las alternativas laborales que estas intervenciones proporcionan.

2. Conoce, organiza, planifica, diseña, formula y evalúa un proyecto cultural en las disciplinas literaria o lingüística en las áreas de edición y extensión.

3. Conoce Fondos para Financiamiento de proyectos culturales literarios o lingüísticos en las áreas de edición y extensión.

4. Conoce, organiza, elabora y evalúa fórmulas de financiamiento institucionales y comunitarias (cooperativas) de proyectos culturales literarios o lingüísticos en las áreas de edición y extensión.

18. Saberes / contenidos

UNIDAD I: Inducción al desafío de la intervención literaria/lingüística/cultural en la sociedad actual y en territorios particulares. La primera unidad introduce a las preguntas que abren el curso: ¿Por qué la literatura y la lingüística pueden convertirse en agentes de intervención y cambio social y cultural y por qué es necesario que ello ocurra? ¿De qué maneras y desde qué posición política y estética nuestras disciplinas pueden aportar con un discurso crítico a vincular individuos, ayudar a configurar comunidades organizadas y activas, democratizar saberes y promover un mejoramiento en la experiencia vital (estética) de las personas? ¿Cuáles son los ámbitos de la vida en los que la literatura y la lingüística pueden intervenir con ofertas culturales concretas en los territorios? ¿Cómo ejecutar prácticamente esas intervenciones?

Para inducir estas reflexiones en esta primera fase, leeremos algunos textos referenciales que las iluminen. Luego, revisaremos casos de proyectos que vinculan literatura/lingüística y comunidad local, conoceremos y analizaremos casos de exestudiantes de literatura y lingüística que han elaborado proyectos creativos de inserción de sus disciplinas en la comunidad. Finalmente, para dar inicio al trabajo práctico, cerraremos la unidad con la escritura de un ensayo e iniciaremos a continuación la selección de áreas en las cuales proyectamos realizar la intervención.

Textos Obligatorios: - Subercaseaux, Bernardo: “democratización Cultural y Democracia Cultural” - Rojo, Grínor. “De las Humanidades en Chile” en: Las Armas de las Letras. Santiago, LOM, 2008;

- Bottinelli-Karmy. La Cuestión de las Humanidades (partes I, II y III) ;
- Sommer, Doris. “Casos de Cultura” (inédito, proporcionado por la autora);
- Video de introducción a modelo ‘Cultural Agents’; - Testimonios de casos de Literatos y Lingüistas creando alternativas de intervención cultural

UNIDAD II: Elaboración de Proyectos Culturales y de Investigación

Considerando las áreas de operación de los Proyectos literarios/culturales (Extensión y Edición) y los ejemplos o casos que habremos analizado, se presentará el desafío de Elaborar un Proyecto Cultural en colectivo. El curso se dividirá en grupos de máximo 4 personas y cada uno deberá confeccionar un Proyecto en las áreas definidas. En este momento del proceso los estudiantes deberán leer los capítulos escogidos para la elaboración de Proyectos de Gestión Cultural del CNCA y una vez dominada la estructura, aplicarla a la creación de un proyecto propio. Esto significará desarrollar en forma escrita un Proyecto de Gestión Cultural en las áreas de edición o extensión. Esta etapa concluirá con una presentación pública, basada en la metodología del “pitch” en la que cada grupo expone su propuesta al curso y –en forma de co-evaluación– recibe sugerencias y recomendaciones de sus pares. Esta etapa será calificada con una nota parcial.

Texto Obligatorio: - CNCA (2009). “Capítulo II. Elaboración de Proyectos Culturales” en: Guía para la gestión de Proyectos Culturales. Valparaíso, Chile. UNIDAD III: Financiamiento de Proyectos Culturales (Fondos Institucionales y Cooperativas)

Considerando que una de las variables más complejas para llevar a cabo un proyecto cultural es la del financiamiento, esta etapa tiene como objetivo la familiarización y el uso pertinente de formularios ad-hoc para la Postulación de proyectos a Fondos Públicos y, además, la introducción a formas independientes de financiamiento, como son las cooperativas. En esta etapa atenderemos a exposiciones realizadas por especialistas. Cada grupo, tomando en cuenta el área de ejecución de su proyecto, indagará en las plataformas digitales los fondos públicos disponibles para su tipo de proyecto. Si el grupo así lo decidiera podrá escoger la fuente que más se ajuste a las necesidades y requerimientos de su proyecto y a partir del trabajo previo realizado con el Proyecto Cultural, el grupo podrá solicitar la asesoría de la Profesora para realizar una postulación.

Al finalizar el proceso del curso, en la última sesión, se realizará una actividad de evaluación que considerará la valoración del grupo respecto del trabajo grupal y una autoevaluación que estimará la experiencia y desempeño personal en el proceso del curso.

19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

En su primera unidad este curso funciona a partir de la metodología expositiva, de lectura y discusión de la bibliografía obligatoria. En la segunda unidad, la metodología cambia a la de un Taller de trabajo en grupo. Para realizar su trabajo de escritura del formulario de proyecto en conjunto, les estudiantes usarán la modalidad en línea (Drive).

1. Sesiones de exposición, discusión grupal, exposición de progreso y resultados;
2. Apreciación de cápsulas pregrabadas (testimonios, pitch, exposiciones de invitadxs);
3. Sesiones de trabajo en grupo en clases con asesoría personalizada de la docente
4. Sesiones de escritura colectiva en Google Docs (trabajo de campo y recolección de datos, elaboración colaborativa Documento Proyecto y otros)
5. Reuniones/entrevistas o por citas pre-concertadas entre docente y los grupos de trabajo.

20. Metodología de Evaluación

Dada la naturaleza metodológica de este Taller la evaluación se entiende como una práctica permanente.

- Evaluación de Inducción: Ensayo de Apreciación Personal (la intervención de la lingüística y la literatura en nuestra campo socio-cultural hoy)
- Evaluación procesual/formativa (con y sin calificación): retroalimentación permanente en al proceso de confección del Proyecto (trabajo colaborativo en drive), Informe de Proyecto; Pitch del proyecto.
- Co-evaluación formativa (sin calificación) del desempeño grupal: pitch; autoevaluación de la experiencia grupal y personal. Todas las evaluaciones calificadas se realizarán en base a rúbricas previamente conocidas por les estudiantes. En ellas se considera el desarrollo de procesos en términos de contenidos y habilidades.

21. Requisitos de aprobación

Este Taller será evaluado tres calificaciones que se promediarán y que son el resultado de: Ensayo de diagnóstico (trabajo individual): 30%

Informe de Proyecto (trabajo en grupo): 35%

Pitch de presentación (trabajo en grupo): 35%

TOTAL: 100%

NOTA DE APROBACIÓN: 4,0

NOTA DE PRESENTACIÓN A EXAMEN: 4,5

22. Requisito de asistencia

60% de asistencia presencial

Recursos

23. Bibliografía Obligatoria

1. Bottinelli-Karmy (2019). La Cuestión de las Humanidades (Partes I, II y III);
2. Rojo, Grínor (2008). “De las Humanidades en Chile” en: Las Armas de las Letras. Ensayos Neoarielistas. Santiago: LOM.
3. Sommer, Doris. “Casos de Cultura” (inédito, proporcionado por la autora)
4. Subercaseaux, Bernardo (2011) “Democratización Cultural y Democracia Cultural” en: Historia de las Ideas y la Cultura en Chile. Vol. III. Santiago: Ed. Universitaria.
5. CNCA (2009). “Capítulo II. Elaboración de Proyectos Culturales” en: Guía para la gestión de Proyectos Culturales. Valparaíso, Chile.

24. Bibliografía Complementaria

Debate Teórico

[Acevedo, Álvaro. \(2007\). Universidad, literatura y revolución. ¿Acaso demasiado tarde?, Historia y Espacio, vol. 3, nº 28. Disponible en: \[http://revistas.univalle.edu.co/index.php/historia_y_espacio/article/view/1660\]\(http://revistas.univalle.edu.co/index.php/historia_y_espacio/article/view/1660\)](#)

[Cárcamo-Huechante, Luis. \(2007\). Tramas de Mercado. Imaginación económica, cultura pública y literatura en Chile de fines del siglo veinte. Santiago: Cuarto Propio. Cárcamo – Huechante, et al. \(comps\). \(2007\). El Valor de la Cultura. Arte, Literatura y Mercado en América Latina. Buenos Aires: Beatriz Viterbo. Ferrando, Bartolomé. \(2012\) Arte y cotidianidad, hacia la transformación de la vida en arte. Madrid: Ardora. ISBN: 978-84-88020-47-5](#)

[García Canclini, Néstor. \(1995\) Consumidores y Ciudadanos: conflictos multiculturales de la globalización. México: Random House. Martos Núñez, E. & Martos García, A. \(2012\). “De los espacios de lectura a los espacios letrados”. Pulso, 35. Pp. 109-129.](#)

[Perec, George. \(2014\) Lo infraordinario. Madrid: Impedimenta.](#)

[Rancière, Jacques. \(2011\) El malestar en la estética. Buenos Aires: Capital Intelectual.](#)

[rodríguez freire, raúl. \(2018\). La condición intelectual. Informe para una academia. Santiago: Mimesis. Sommer, Doris. \(2014\) The work of art in the world: Civic Agency & Public Humanities. Durham: Duke University Press.](#)

[Thayer, Willy. \(2021\) La Crisis No moderna de la Universidad No moderna. Santiago: Mimesis.](#)

[Williams, Raymond \(2003\) Palabras Clave. Un vocabulario de la cultura y la sociedad. Buenos Aires, Argentina: Nueva Visión.](#)

Gestión Cultural y Elaboración de Proyectos

[Ander Egg, Ezequiel; Aguilar Idañez, María José. \(1996\) Cómo elaborar un proyecto. Guía para diseñar proyectos sociales y culturales. Bueno Aires, Argentina: Ed. Lumen/Hvmanitas.](#)

[Antoine, Cristian. \(2003\). Políticas Culturales y Formación en Gestión Cultural en Chile. El estado de la cuestión a propósito de la preparación de nuevos cuadros profesionales.](#)

[Documento de Trabajo. Santiago.](#)

[Atalaya \(2014\). "Diseño Integral de Proyectos Culturales" en Manual Atalaya de Apoyo a la Gestión Cultural. \(pp. 1 – 23\). Cádiz, España. Atalaya \(2014\). Manual Atalaya de Apoyo a la Gestión Cultural. Cádiz, España. <http://atalayagestioncultural.es/inicio>](#)

[Biel Ibáñez, Pilar \(2013\)"El patrimonio industrial y los nuevos modelos de gestión cultural" Artigrama, núm. 28, pp. 55-82.s](#)

[Caravaca, Rubén \(2014\): "Estar en redes o construir en red: cultura libre e instituciones públicas", La revolución será una fiesta o no será \[en línea\] <<http://rubencaravaca.blogspot.com/2014/09/estar-en-redes-oconstruir-en-red.html> \[consulta: 2/10/2017\].](#)

[CNCA \(2012\). Herramientas para la Gestión Cultural Local. Valparaíso, Chile.](#)

[CNCA \(2009\). Guía para la gestión de Proyectos Culturales. Valparaíso, Chile. CNCA \(2009\). Introducción a la Gestión e Infraestructura de una Centro Cultural Comunal. Valpo., Chile. CNCA. \(2005\) Chile Quiere Más Cultura - Definiciones de Política Cultural 2005 -2010. Valparaíso, Chile. CNCA. \(2005\) Fuentes de Financiamiento Cultural 2005. Valparaíso, Chile.](#)

[Di Girolamo, Claudio. \(1998\) Conferencia Ciudadanía Cultural: una carta de navegación hacia el futuro. Estocolmo, Suecia, 1998.](#)

[Etxebarria, Mikel. \(2015\)"El reto de la participación en cultura". Periférica Internacional. Revista para el análisis de la cultura y el territorio, núm. 16 págs. 165-173.](#)

[Galindo, Luis Jesús. \(2018\) "Gestión cultural e ingeniería en comunicación social ¿Qué es gestión cultural y cómo puede incidir la participación ciudadana en la cultura?" \[en línea\] <<http://perio.unlp.edu.ar/sistemas/ojs/index.php/question/article/viewFile/963/886>>.](#)

[García Canclini, Néstor \(1987\) "Políticas Culturales y crisis de desarrollo: un balance latinoamericano" en Políticas Culturales en América Latina. México: Grijalbo. ISBN 968-419-663-6](#)

[Hernando, Silvia. \(2012\) "El arte hace equipo ante la crisis". Diario el País. 16/04/2012. \[en línea\] <\[http://cultura.elpais.com/cultura/2012/04/15/actualidad/1334516112_487921.html\]\(http://cultura.elpais.com/cultura/2012/04/15/actualidad/1334516112_487921.html\)> \[consulta: 08/02/2018\]](#)

[Kaprow, Allan. \(2007\) La educación del des-artista. Madrid, España: Ardora ISBN: 978-84-8802-0239](#)

[Olmos, Héctor Ariel y Santillán, Ricardo. \(2003\) Educar en Cultura. Ensayos para una acción integrada. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Ciccus. Restrepo, Mariluz. \(2003\). "Universidad mediadora de cultura", Prensa Iberoamérica, 3.](#)

[Roselló, David. \(2004\). Diseño y evaluación de proyectos culturales. España, Barcelona: Ariel. ISBN 9788434452329](#)

[Valdés, Gloria y Sandoval, Brenda. \(2001\) Introducción a la gestión cultural. Santiago, Chile: Editorial CA&C](#)

[Zapata-Barrero, R & Pinyol, G \(eds.\) \(2013\) Manual para el diseño de políticas interculturales. UPF-Barcelona: GRITIM-UPF Policy Series, no. 1 \[http://www.upf.edu/gritim/_pdf/MANUALgritim.pdf\]\(http://www.upf.edu/gritim/_pdf/MANUALgritim.pdf\)](#)

25. Recursos web

[Doris Sommer: El Humanismo para pensar libremente](https://www.youtube.com/playlist?list=PLmAw6SZis81IgYacRM-OluSlgm9YdrqmvI)
[ENCUENTRO CULTURA LOCAL Y CONSTRUCCIÓN DE CIUDADANÍA. \[en línea\]](https://www.youtube.com/playlist?list=PLmAw6SZis81IgYacRM-OluSlgm9YdrqmvI)
<<https://www.youtube.com/playlist?list=PLmAw6SZis81IgYacRM-OluSlgm9YdrqmvI>>
[consulta: 19/04/2018].
[Escuela para Migrantes en Chile: https://www.youtube.com/watch?v=bjw4KWD1rTs](https://www.youtube.com/watch?v=bjw4KWD1rTs)
[Cultural Agents Initiative https://www.culturalagents.org/](https://www.culturalagents.org/)
[Testimonios de Casos de Literatxs/Lingüistas creando alternativas de intervención cultural](#)

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamado, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque [#NosCansamos del Abuso](#), [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)